

El Amazonas Brasileño

Controlando la Hidra

Coronel (R) William W. Mendel, Ejército de EE.UU.

LA FRONTERA en donde el río Amazonas forma el límite entre Perú y Colombia, y que desde allí se extiende hasta penetrar en el Brasil, se ha convertido en uno de los lugares “más ardientes” en América del Sur—y no es porque se encuentra cerca del ecuador. Aquí, la ciudad brasileña de Tabatinga (a lo largo de su ciudad hermana, Leticia en Colombia) es el nexo de actividades transnacionales que hace de esta región un ejemplo de lo que representa la falta de control gubernamental.¹ Los peligros para la seguridad y el desarrollo en el Amazonas brasileño abundan. Para implantar el orden en el Amazonas, será necesario disponer de fuerzas modernas y móviles que tengan un profundo conocimiento sobre cómo llevar a cabo las operaciones.

La responsabilidad de Brasil en el Amazonas comprende la defensa de la integridad territorial de un área inmensa que cubre más de la mitad del país; la conservación del espíritu cívico (velar por la conservación del idioma portugués) en las comunidades fronterizas, y la promoción del desarrollo sostenible. Estimular estos intereses estratégicos implica cimentar las relaciones de cooperación con los países vecinos y defenderse tesoneramente de las amenazas transnacionales que han surgido en las remotas fronteras de la selva.

La amenaza

Las amenazas a los intereses brasileños comprenden entre otras, las actividades criminales de los narcoguerrilleros y los traficantes de estupefacientes, la introducción ilegal de artículos (desde armas, plumas de pájaros) y los asaltos directos contra el medio ambiente y la economía que realizan los mineros, leñadores, pescadores y cazadores ilegales. Los países de América del Sur se responsabilizan unos a otros por estas tradicionales áreas de la frontera colindante, en términos

geoestratégicos, pero han sido incapaces de mantener el control. El Alto Solimões, lugar que pertenece a la región occidental del estado de Amazonas, y que está protegido por un batallón de infantería de selva, que mantiene algunos pelotones en puestos avanzados y un puñado de policías federales, se ha convertido en un lugar especialmente difícil.² Esta área representa los desafíos que se encuentran a lo largo de toda la frontera de la Región del Norte de Brasil, y por esto, Alto Solimões es el propósito de este artículo.³

El área de operaciones

El 8º Batallón de Infantería de la Selva del Comando del Ejército Brasileño en la Frontera de Solimões (CFSol) tiene la responsabilidad de dar servicio de protección en todo el Alto Solimões y a lo largo de las fronteras sin barreras. Esta parte de la frontera tiene 1.300 kilómetros de longitud y se extiende de norte a sur, comenzando en Tabatinga, en la frontera con Colombia y con Perú. El área de responsabilidad tiene casi igual extensión territorial que el estado de Pennsylvania, y en ella habitan 130 mil personas que viven en y alrededor de siete poblados o aldeas fluviales de poca extensión. Casi 30.000 de estas personas son indígenas que continúan viviendo en 90 grupos de tribus aisladas. Oficialmente hay casi 200 personas que se han inscrito como extranjeros en Tabatinga, pero las autoridades locales estiman que 10.000 peruanos y colombianos residen en todos los ámbitos de la comunidad. Muchos de estos extranjeros están directa o indirectamente relacionados con personas que ilegalmente trafican con estupefacientes, pesca y madera.⁴

Si bien el área de responsabilidad del CFSol tiene una población relativamente pequeña, es rica en recursos minerales, árboles, peces, y por tanto, resulta muy atractiva para el comercio brasileño y extranjero. El

sistema de transporte ribereño facilita la navegación de un océano a otro zarpando de Iquitos en el Perú, atracan en el puerto de Tabatinga, continúan por el Amazonas brasileño hasta el Océano Atlántico. En esta región unida por cursos de agua no hay ningún camino que sea importante.

La red de ríos que se extiende hacia el centro de las áreas productoras de estupefacientes, oro y madera de América del Sur ha atraído a criminales hacia Tabatinga y hacia la región del Alto Solimões. Verdaderamente, la Secretaría Antidrogas en el Brasil (SENAD) sostiene que el área de Tabatinga es una ruta vital para el narcotráfico en dirección al Atlántico y por lo tanto, se ha concentrado en evitar que los narcotraficantes colombianos infiltren el Amazonas del Brasil.⁵

Los narcoguerrilleros

Tabatinga y otras comunidades fronterizas en el Brasil amazónico enfrentan un grave problema causado por los narcoguerrilleros, miembros de las Fuerzas Armadas Revolucionarias Colombianas (FARC). En toda Colombia, la FARC se compone de 15.000 combatientes armados, los cuales posiblemente están organizados en unos 80 grupos, a los que suele llamárseles “frentes”. La FARC fue fundada en 1996, como el brazo militar del Partido Comunista de Colombia, hoy en día, la FARC es una gran empresa criminal, que lucra casi \$363 millones de dólares anuales obtenidos del secuestro, la extorsión, el tráfico de estupefacientes y el lavado de dinero.⁶

Las actividades guerrilleras se han extendido hasta el interior del Alto Solimões de Brasil y se repiten a todo lo largo de la frontera colombiana, circunstancia que preocupa a Venezuela, Panamá, Ecuador y Perú. Venezuela ha reforzado sus puestos fronterizos contra las acciones guerrilleras cometidas por la FARC, las unidades paramilitares del Ejército de Liberación Nacional (ELN) y la Fuerza Unida de Autodefensa (AUC). Panamá, Perú y el Ecuador también han aumentado su presencia militar y policial en los lugares cuyas fronteras colindan con Colombia.⁷

Por toda Colombia, los frentes de la FARC se han desplazado hacia lugares en donde se conducen actividades de producción de coca, petróleo, campos sembrados de opio, ganadería, plátano y oro. Por ejemplo, los 11 frentes del bloque meridional de la FARC están involucrados en la siembra, procesamiento y mercadeo de la cocaína a lo largo de los ríos San Miguel y Putumayo, que son parte de la frontera meridional de Colombia con Ecuador y Perú.⁸ Se tienen informes que el 14° Frente del bloque controla los laboratorios de cocaína en la selva peruana entre los ríos Napo y Putumayo.⁹ Estos ríos fluyen directamente al interior de Tabatinga en el Brasil, a través del río Amazonas. Generalmente, los alrededores de Tabatinga y en la región

Los peligros para la seguridad y el desarrollo en el Amazonas brasileño abundan. Para implantar el orden en el Amazonas, será necesario disponer de fuerzas modernas y móviles que tengan un profundo conocimiento sobre cómo llevar a cabo las operaciones.

La responsabilidad de Brasil en el Amazonas comprende la defensa de la integridad territorial de un área inmensa que cubre más de la mitad del país; la conservación del espíritu cívico (velar por la conservación del idioma portugués) en las comunidades fronterizas, y la promoción del desarrollo sostenible. Estimular estos intereses estratégicos implica cimentar las relaciones de cooperación con los países vecinos y defenderse tesoneramente de las amenazas transnacionales que han surgido en las remotas fronteras de la selva.

de Alto Solimões, la posibilidad de ganancia obtenida del narcotráfico, lavado de dinero y la exploración ilegal de minas de oro han atraído a los elementos de la FARC.¹⁰ La amenaza de la FARC para Brasil no es nada nuevo.

En febrero de 1991, una unidad guerrillera de la FARC, compuesta de 40 hombres, atacó a través del río Traíra desde Colombia hacia el Brasil, matando a tres soldados brasileños e hiriendo a miembros de un destacamento del Ejército Brasileño que se componía de 17 hombres. El destacamento se encontraba en un puesto avanzado en el Traíra, a 400 kilómetros al norte del Cuartel General del Comando de la Frontera del Ejército del Brasil situado en Tabatinga. El ataque de la FARC fue en respuesta a los esfuerzos del Ejército Brasileño de imponer la ley y el orden en una región indígena, donde se lleva a cabo la explotación ilegal de las minas de oro, y en donde la FARC ha estado extorsionando a los mineros y lanzando incursiones de corta duración contra la compañía local minera. Las operaciones militares de cooperación entre Brasil y Colombia eliminaron a la unidad del FARC involucrada en estas incursiones.¹¹

En septiembre de 1996, el Comando de la Frontera impuso el estado de alerta a causa de las guerrillas de la FARC en Leticia, Colombia, e informó que unos cuantos guerrilleros habían cruzado la frontera, y que se adentraron en Brasil cerca de Tabatinga. Casi 1000 soldados de CFSol, y del 8° Batallón de Infantería de Selva se desplegaron por todo Tabatinga para proteger

las instalaciones militares de la frontera y el aeropuerto. El Comando Sur del Ejército Colombiano tomó medidas similares en la vecina Leticia.

Si bien la operación sólo se prolongó por dos días, sentó un precedente en lo referente al procedimiento para responder a las emergencias. Esta preparación es importante, porque el análisis de la amenaza que prepararon los oficiales de ambos Ejércitos, Brasil y Colombia, revela que la Estrategia de los EE.UU. para la Región Andina, la cual efectivamente puso presión sobre narcotraficantes de las regiones peruanas donde se cultiva la coca, ha empujado la actividad del narcotráfico hasta la cuenca del Amazonas. La policía federal cree que una gran organización de narcotráfico ha establecido su centro de operaciones en Leticia y en Tabatinga.¹²

El 1º de noviembre de 1998, el Ejército Brasileño enfrentó a la amenaza narcoguerrillera, cuando cerca de 1.400 combatientes de las FARC atacaron Mitú, capital del Departamento de Vaupes en Colombia, a menos de 10,5 kilómetros de la frontera con Brasil.¹³ Mitú sirve de punto de transbordo de las sustancias químicas esenciales para fabricar la cocaína. El contrabando de químicos se transporta por el río Vaupes desde Brasil hasta las zonas de producción en Colombia.¹⁴

En un absurdo esfuerzo combinado de coordinación (que más adelante encendió una ola de protestas entre los brasileños), el puesto de avanzada del pelotón de la frontera del Ejército Brasileño en Querari reabasteció de combustible a los aviones y apoyó las operaciones terrestres. Cerca de 500 soldados colombianos contraatacaron desde Brasil para retomar a Mitú el 4 de noviembre. En el combate 150 combatientes colombianos, siete civiles y cinco guerrilleros de la FARC fueron reportados muertos y que la FARC había capturado de 40 a 45 policías.¹⁵ Además del flagelo que causan las actividades de narcotráfico, el Amazonas brasileño afronta una serie mucho más voluminosa de peligros creados por las transnacionales que contribuyen a aumentar el desorden y la anarquía en la frontera.

La explotación de las minas de oro y la tala de árboles

La explotación de las minas de oro presenta una amenaza directa e indirecta para el Alto Solimões. Los *garimpeiros* (mineros clandestinos) que trabajan a lo largo del río Puruê y el río Jutai, crean problemas ecológicos cuando despejan la selva y envenenan y contaminan los peces con mercurio. Además, los *garimpeiros* se asocian continuamente con los narcotraficantes como trabajadores y lavadores de dinero.

En los últimos años ha declinado la explotación clandestina de minas de oro en los limítrofes estados brasileños de Rondonia y Para, coyuntura que ha dejado encallados a cientos de *garimpeiros* desocupados y

desheredados. La industria minera clandestina y sus trabajadores se están trasladando a otras áreas nuevas tales como Tabatinga, donde fácilmente se puede reclutar a estos trabajadores y destinarlos a talar árboles de caoba y de otras maderas finas.¹⁶ Ésta es la amenaza principal a la flora del estado occidental del Amazonas, en donde los taladores se han adentrado en tierras de los indígenas, en los parques nacionales y en las reservas de animales silvestres. Casi el 80 por ciento de la caoba del Brasil es producto de la tala ilegal; peor aún, los taladores llegan a eliminar 27 árboles de diversas clases de madera para obtener uno de caoba o de madera exótica.¹⁷

En la época de lluvias (de septiembre a marzo), la madera cortada ilegalmente en la selva del Brasil se lanza a los ríos para que floten hasta los aserradores de Brasil y del Perú, y antes de que se le embarque por el río Amazonas hasta los mercados mundiales. El Ejército Brasileño ha tratado de detener la tala clandestina y la destrucción de las tierras indígenas, como también la cultura. Pero la selva es inmensa y la presencia del Ejército es muy exigua para proteger el Amazonas.

¿Cuál es el papel del Ejército y cómo funciona para defender los intereses de Brasil en materia de seguridad y desarrollo? El propósito de tener al Ejército en el occidente del Amazonas se remonta a 1637, cuando el capitán portugués Pedro Teixeira exploró a lo largo de la cuenca del Amazonas. Las expediciones de Teixeira dieron luz a la doctrina de *uti possidetis* (soberanía que resultó de la colonización).¹⁸ Para 1776, los nuevos brasileños habían establecido el Fuerte San Francisco Xavier de Tabatinga con el fin de defender la frontera y apoyar a los colonizadores en la región occidental del Amazonas. Salvo unas cuantas interrupciones, los soldados del Brasil han preservado al Fuerte de San Francisco por más de 200 años y persisten en su objetivo, *el de proteger la propiedad de la frontera*.

La función del Ejército

La idea de “soberanía y colonización” actualmente está encuadrada en la iniciativa federal de consolidación en Calha Norte con fines de seguridad y progreso en las áreas que se extienden hacia el norte del Amazonas brasileño y de los ríos de Solimões.¹⁹ Todas las actividades de esta naturaleza se concentran en una zona de 100 millas de ancho a lo largo de la frontera septentrional, protegida por puestos de avanzada del pelotón y por otras unidades en la frontera.²⁰ En 1985, el gobierno del presidente José Sarney aprobó el proyecto para imponer el “orden y progreso” en la región del Amazonas, al establecer colonias de personas en las remotas áreas de la selva brasileña.²¹ Lo que al principio se conceptuó como un esfuerzo de alta prioridad entre organismos del gobierno, en años recientes, el apoyo al proyecto Calha



Fotos: Ejército Brasileiro

Miembros de la Infantería del Brasil patrullan las extensas zonas de terreno selvático entre la frontera y los puestos de avanzada de la patrulla fronteriza.

Los destacamentos mencionados están organizados de igual manera que el Grupo A de las Fuerzas Especiales del Ejército de los EE.UU., con uno o dos oficiales subalternos quienes dirigen a los sargentos y soldados que estén mejor capacitados para dar servicio de comunicaciones, sanidad y demoliciones. Estos destacamentos pueden patrullar la selva por casi 10 horas diarias, tiempo durante el cual pueden avanzar unos 10 kilómetros; a la vez, van dotados de equipo de combate, el cual incluye rifles para FN FAL de 7,62 mm de culata plegable, una ametralladora FN MAG de 7,62 mm, municiones y abastecimientos.

Norte se ha desvanecido, y las Fuerzas Armadas, especialmente el Ejército, han hecho la mayor parte del trabajo.²² La Política de Defensa Nacional del Brasil (PDN) tiene la intención de revitalizar este proyecto con miras a establecer colonias y a controlar las fronteras amazónicas.²³

La idea del Ejército en lo referente a operaciones en tiempo de paz en el Amazonas brasileño abarca cuatro brigadas de Infantería en la Selva, seis cuarteles del Comando de la Frontera, sus respectivos batallones de infantería en la selva y una serie de 20 bases de pelotón a lo largo de la frontera que estén ubicadas en áreas remotas.²⁴ Las tropas del batallón de infantería en la selva llevan a cabo operaciones de seguridad a lo largo de la frontera, mientras que la comunidad de los puestos avanzados del pelotón desplegados en la frontera se concentran en el desarrollo económico y en la comunidad en sitios muy remotos.

El CFSol y el 8º Batallón de Infantería de Selva

constituyen una fuerza compuesta de varias unidades y creadas para dar seguridad, a la vez de apoyar a las misiones de apoyo al progreso instituido a lo largo de la frontera. Este batallón trabaja desde el Fuerte San Francisco, y se caracteriza por los seis Comandos Fronterizos que mantiene Brasil en el Amazonas brasileño, por dos compañías de infantería en la selva, una compañía de administración y una compañía de apoyo administrativo de base. Asimismo, las unidades de logística y de servicio, una oficina de capitania del puerto de la Armada, un destacamento de la Fuerza Aérea además de un enorme hospital del Ejército también están ubicados en Tabatinga.

La compañía de apoyo administrativo se responsabiliza y apoya a los cuatro pelotones fronterizos del comando, ubicados a considerable distancia de Tabatinga.²⁵ Como casi todo el transporte se hace por vía marítima, para llegar al 3º Pelotón Fronterizo, apostado a 320 kilómetros al norte de Bittencourt sobre el río Japurá, se debe



Foto superior, de izquierda a derecha: El tráfico ribereño de Perú y del Ecuador en el puerto de Tabatinga; Indios Tacuna en una cantina de la aldea saludan al personal del Ejército que se propone hacer una visita para suministrar cuidados médicos; y una embarcación ribereña interceptada por la policía federal y soldados del Ejército mientras navegaba con rumbo al Perú a un lugar de reunión en la costa del Atlántico, como a 2.000 millas hacia el este.



La red de ríos que se extiende hacia el centro de las áreas productoras de estupefacientes, oro y madera de América del Sur ha atraído a criminales hacia Tabatinga y hacia la región del Alto Solimões. Verdaderamente, la Secretaría Antidrogas en el Brasil (SENAD) sostiene que el área de Tabatinga es una ruta vital para el narcotráfico en dirección al Atlántico y por lo tanto, se ha concentrado en evitar que los narcotraficantes colombianos infiltren el Amazonas del Brasil.

navegar durante una semana. El 1^{er} Pelotón Fronterizo en Palmeiras sobre el río Javari, a 340 kilómetros al sudoeste de Tabatinga, queda a una distancia de seis días de viaje por vía marítima. El viaje en dirección al sudoeste con rumbo al 4^o Pelotón cuya base está en Estirao do Equador sobre el río Javari, o en dirección al norte en Ipiranga y sobre el río Ica, donde está el 2^o Pelotón, toma casi cuatro días de navegación. Cuando se dispone de transporte aéreo, es posible llegar a los cuatro pelotones en una hora. En vista de que los pelotones dispersados no pueden reforzarse mutuamente, los destacamentos de las compañías de infantería en la selva que tienen su base en Tabatinga se responsabilizan del servicio de vigilancia y de los recursos para tomar la acción directa en la vasta selva entre los puestos de avanzada.

El combate en la selva—los destacamentos de operaciones de selva

Los destacamentos de operaciones de selva (DOS) se organizan en grupos de 12 soldados altamente capacitados en infantería de selva y especialistas en operaciones de reconocimiento de grandes distancias y en el patrullaje de combate.²⁶ Estos destacamentos dan servicio de vigilancia de la frontera al descubierto entre las posiciones del pelotón fronterizo y en el interior de la selva. También facilitan los recursos para responder rápidamente a las emergencias, ya sean civiles o militares.

Los destacamentos mencionados están organizados de igual manera que el Grupo A de las Fuerzas Especiales del Ejército de los EE.UU., con uno o dos oficiales subalternos quienes dirigen a los sargentos y soldados

El Ejército del Brasil en el Amazonas



Batallones de Infantería de Selva, Comandos Fronterizos (CGGIS)

UNIDAD	UBICACIÓN	UNIDAD	UBICACIÓN
Acre, CFAC/4th BIS	Rio Branco	Rondônia, CFRO/6th BIS	Guajará Mirim
Amapa, CFAP/3rd BIS	Macapá	Roraima, CFR/7th BIS	Boa Vista
Rio Negro, CFRN/5th BIS	São Gabriel da Cachoeira	Solimões, CFSol/8th BIS	Tabatinga

que estén mejor capacitados para dar servicio de comunicaciones, sanidad y demoliciones. Estos destacamentos pueden patrullar la selva por casi 10 horas diarias, tiempo durante el cual puedan avanzar unos 10 kilómetros; a la vez, van dotados de equipo de combate, el cual incluye rifles para FN FAL de 7,62 mm de culata plegable, una ametralladora FN MAG de 7,62 mm, municiones y abastecimientos.

Una misión de acción directa, propia de un destacamento de esta naturaleza, apoya los servicios de policía federal contra los narcotraficantes en el Amazonas brasileño. Los DOS pueden neutralizar las pistas de aterrizaje pequeñas y clandestinas que frecuentemente construyen los narcoguerrilleros para transportar los productos derivados de la coca. El equipo acompaña a la policía federal que se transporta en embarcaciones medianas hacia los lugares donde se descarga la coca y que están situados a lo largo de la red fluvial, luego se dirigen tierra adentro para localizar las pistas aéreas, operación para la cual utilizan instrumentos del Sistema para Determinar la Posición Global y fotografías aéreas.

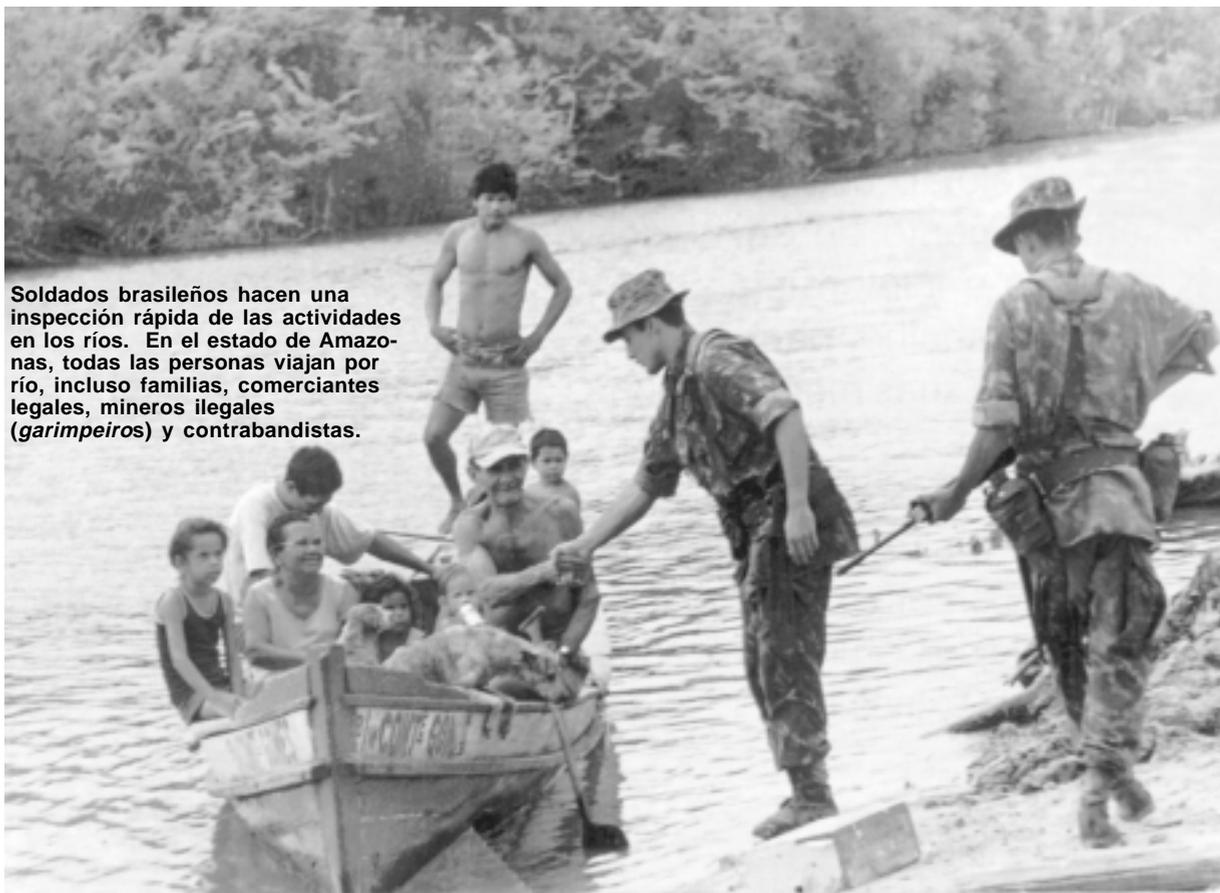
En misiones similares, otros destacamentos de infantería en la selva se despliegan para cerciorarse de que las fuerzas que imponen la ley y el orden tengan la debida protección. La policía federal en la región del Alto Solimões se compone de poco personal, y el asiduo apoyo militar es vital para vigilar el tráfico de cocaína y otros artículos de contrabando a través del área. En la base de Anzol, situada sobre un canal estrecho del río Solimões, los oficiales de la policía buscan el tráfico de embarcaciones que navegan río abajo. La infantería de la selva protege el puesto de avanzada pequeña de la represalia de los narcoguerrilleros.

Para el CFSol, los destacamentos aquí mencionados son muy importantes ya que tienen la habilidad para efectuar el patrullaje de reconocimiento. Estos destacamentos funcionan, por lo regular en las mismas áreas de las cuencas de los ríos, entre ellos, los ríos Javari, Quixito, Itaquai, Ituí, Curuça y Branco. También adquieren un conocimiento profundo del lugar y de sus habitantes y estupendos recursos de inteligencia. En vista de que muchos familiares de estos soldados de infantería en la selva residen en el Alto Solimões, los indígenas de la localidad y los caboclos mantienen a los destacamentos

bien informados sobre las actividades de los guerrilleros y de los intrusos criminales.²⁷ Con esta experiencia, los DOS también han demostrado que son vitales para las operaciones de búsqueda y de rescate en la selva.

En años recientes los DOS han sido los grupos que van a la vanguardia del Comando de la Frontera y colaboran con los diversos organismos federales para proteger y desarrollar la región. Los DOS dan apoyo al Instituto de Recursos Renovables y Ambiental Brasileño (IBAMA) con el fin de proteger la caza, la pesca y la tala ilegal de árboles.²⁸ Ellos ayudan a la Fundación Nacional para Asuntos Indígenas (FUNAI) localizar a los mineros, campesinos y taladores ilegales que se dedican a esta clase de actividad en tierras donde viven los indígenas. Resulta interesante que estos soldados llevan especímenes de plantas especiales y peligrosas al Instituto Nacional de Investigaciones del Amazonas (INPA) con el fin de evaluar tales plantas y determinar el valor medicinal o alimenticio de las mismas.²⁹

Con el objeto de cumplir con las exigencias de sus tareas, los soldados de infantería de la selva se entrenan en operaciones especiales que abarcan más allá de la experiencia propia de los militares. El Comando de las



Soldados brasileños hacen una inspección rápida de las actividades en los ríos. En el estado de Amazonas, todas las personas viajan por río, incluso familias, comerciantes legales, mineros ilegales (*garimpeiros*) y contrabandistas.

La explotación de las minas de oro presenta una amenaza directa e indirecta para el Alto Solimões . Los garimpeiros (mineros clandestinos) que trabajan a lo largo del río Puruê y el río Jutai, crean problemas ecológicos cuando despejan la selva y envenenan y contaminan los peces con mercurio. Además, los garimpeiros se asocian continuamente con los narcotraficantes como trabajadores y lavadores de dinero.

Fuerzas Terrestres del Ejército imparte entrenamiento sobre “el cuidado del ambiente” y capacita a los que asisten a estos cursos a inspeccionar los lugares en donde los mineros, los taladores y los cazadores ilegales envenenan los ríos, queman la selva y matan a los animales silvestres—pero a la vez, les enseñan a concentrarse en la misión militar.³⁰ Las misiones de los destacamentos son esenciales para la estrategia de Brasil en materia de seguridad en el Amazonas. Pero las bases ubicadas en las afueras del Pelotón Fronterizo y sus comunidades circundantes son la máxima interpretación de lo que consiste la Política de Defensa Nacional del Brasil: “mejorar y poblar la frontera”.³¹

Los poblados que el Ejército establece en la frontera

Los pelotones en la Frontera se dan a conocer a lo largo de la frontera amazónica con el fin de reforzar el

compromiso de Brasil a la seguridad regional. Desde el siglo XVII, los puestos avanzados militares brasileños sirvieron de bases para establecer comunidades, y hoy en día, los pelotones atraen el progreso alrededor de sus bases. Un teniente de infantería que tiene mayor tiempo de servicio entre los de su mismo rango y con la ayuda de sus clases de tropa, suele estar al mando de las bases del pelotón. Cada base también tiene un doctor del Ejército, un dentista y un auxiliar de laboratorio, quien también hace las veces de farmacéutico. El promedio de efectivos de los pelotones del 8º Batallón de Infantería en la Selva o del Comando de la Frontera en la Selva es de 150 entre militares y familiares de éstos, con otras 200 a 250 personas de la localidad que se han instalado alrededor de las bases. De manera que el total de la población en cada una de las comunidades de los cuatro pelotones del CFSol varía de 350 a más de 600.³²

Se organiza una Fuerza de Autodefensa con una base



Tras aterrizar en un avión bimotor *Emraer Bandeirante* en un campo de aterrizaje muy pequeño situado sobre terreno muy elevado en la selva, los pasajeros se trasladan en embarcaciones pequeñas hacia la base del pelotón de la frontera en Estirão do Equador sobre el río Javari. Las tropas deben portar sus armas en todo momento y mantenerse a la expectativa de cualquier emboscada lanzada desde la costa.

La policía federal en la región del Alto Solimões se compone de poco personal, y el asiduo apoyo militar es vital para vigilar el tráfico de cocaína y otros artículos de contrabando a través del área. En la base de Anzol, situada sobre un canal estrecho del río Solimões, los oficiales de la policía buscan el tráfico de embarcaciones que navegan río abajo. La infantería de la selva protege el puesto de avanzada pequeña de la represalia de los narcoguerrilleros.

de pelotón y, también se le adiestra y se le dota de armas tales como armas de infantería ligera que pueden responder con rapidez a las emergencias y cuando la seguridad de la comunidad se vea amenazada.³³ La Fuerza de Autodefensa está compuesta de labradores, trabajadores y pescadores, y sus vínculos cercanos con la población local les permite tener acceso a personas que acopian y pueden aportar información. Esta Fuerza recibe instrucciones del Jefe del Pelotón Fronterizo y constituye una unidad muy útil para fines de defensa local.

Se alienta a los soldados, los cuales provienen de todos los lugares del Brasil, a instalarse con sus familias en las bases del Pelotón Fronterizo, para que con tal acción aporten parte del bagaje de la cultura brasileña que han cultivado en sus respectivos hogares. Las comunidades

situadas en las fronteras atraen a los habitantes de la localidad (quienes a la inversa de los militares, están acostumbrados a una vida nómada) a instalarse y a construir casas en las cercanías, circunstancia que les permite aprovechar los servicios de salubridad y las escuelas erigidas por los militares. La comunidad fronteriza administra el servicio de energía eléctrica y el servicio de tratamiento de las aguas de los ríos y se esfuerza tesoneramente para pavimentar las calles con asfalto. Las casas suelen ser pequeñas, de dos o tres habitaciones, y las terminan con techos de paja o de latón y con antenas parabólicas para captar la televisión brasileña. Cada comunidad que pertenece a un Pelotón Fronterizo cuenta con una escuela primaria, en ella trabajan las esposas de oficiales y de clases, quienes

El Presidente brasileño, Fernando Henrique Cardoso, expuso su visión sobre la seguridad nacional y sobre el desarrollo y acotó que estas dos actividades dependen de una “cortina de paz” que se extienda hasta cubrir la región del Amazonas y al resto del país. A pesar del plan de Calha Norte y de otras iniciativas ideadas para garantizar la seguridad y el desarrollo por todo el Amazonas comprendido dentro de la legalidad, el daño al ambiente, el abuso cometido contra los indígenas y sus tierras y la actividad criminal, tan al descubierto, indican que la estrategia está fallando.

hacen de maestros. A menudo, los soldados también desempeñan funciones de maestros, y todos pueden aprovecharse de los programas de educación a distancia por medio de la televisión.

Las clínicas de sanidad en los Pelotones Fronterizos tienen un doctor y un dentista para que atiendan a los pacientes externos. En vista de que el servicio de evacuación médica al hospital militar en Tabatinga es limitado, los doctores se sirven de una pequeña pero bien provista farmacia y de un laboratorio para atender casos médicos graves.³⁴ En el Alto Solimões abundan la malaria, tuberculosis, hepatitis y el cólera, además de otras enfermedades tales como la enfermedad del sueño, fiebre “oropouche” y fiebre amarilla. Las serpientes y parásitos también representan un gran peligro, y es muy común para los médicos del Ejército tratar a las víctimas de las serpientes.³⁵

El personal de la clínica en el puesto de avanzada del pelotón atiende a 3.000 pacientes por año. El tratamiento para las enfermedades acarreadas por el agua y los alimentos es común, y un equipo de sanidad del hospital en Tabatinga lleva a cabo giras médicas para atacar los focos de cólera. Cosa común es ver a los peruanos o colombianos que viven en la selva, acercarse a los puestos avanzados del pelotón a procurar cuidados médicos, cuidados que se les da como un gesto humanitario. Aunque activos en acciones cívicas y humanitarias, los soldados de la selva se concentran en su misión principal, la cual consiste en mantener vigilancia en la frontera y atraer la instalación de colonias y el progreso.

El Comando de la Frontera alienta el progreso municipal por todo el Alto Solimões. Su programa de reforestación permite reclutar trabajadores locales y que

con toda legalidad luchen para eliminar los negocios turbios y la tala ilegal de árboles. En 1996, el comando confiscó más de 9000 trozas de madera de alta calidad que iban destinadas a puntos en el Perú.³⁶ Este comando contempla la construcción de un centro de trozas de madera que esté situado cerca de Estirão do Equador y que administrará un programa de forestación en colaboración con IBAMA.

El Comando Fronterizo también se mantiene a la expectativa de nuevas medicinas y alimentos. Los científicos en la Universidad de Amazonas y del INPA en Manaus han trabajado con el Ejército para incorporar los métodos modernos de biotecnología con la intuición natural de los indígenas sobre los efectos terapéuticos de la flora silvestre. En Tabatinga, el farmacéutico del Ejército, el teniente Giovanni Carlo Guercio, ha catalogado y probado más de 50 muestras de plantas con el fin de determinar la utilidad de las mismas y cuáles son las plantas que pueden cultivarse con fines comerciales. Es probable que como resultado de procesar estas plantas tan singulares, surja una industria, que sin mayores complicaciones, pueda procesar estas plantas para uso medicinal.³⁷

El Presidente brasileño, Fernando Henrique Cardoso, expuso su visión sobre la seguridad nacional y sobre el desarrollo y acotó que estas dos actividades dependen de una “cortina de paz” que se extienda hasta cubrir la región del Amazonas y al resto del país.³⁸ A pesar del plan de Calha Norte y de otras iniciativas ideadas para garantizar la seguridad y el desarrollo por todo el Amazonas comprendido dentro de la legalidad, el daño al ambiente, el abuso cometido contra los indígenas y sus tierras y la actividad criminal, tan al descubierto, indican que la estrategia está fallando.

Peligros continuos y nuevas amenazas

Las reformas económicas y sociales que tienen el respaldo de las vigorosas actividades militares y policiales pueden mitigar los peligros que enfrenta el Amazonas. Algunas soluciones radican bajo la jurisdicción del Congreso Nacional. La función del Ejército “de proteger a la Región Amazónica Brasileña con el respaldo de toda la sociedad y utilizando la presencia de los militares” requiere que se vuelva a hacer una evaluación de la composición de su fuerza y de los conceptos operacionales con el fin de defender el patrimonio de la selva.³⁹ Los pelotones de la frontera permanecerán esencialmente al servicio del pueblo brasileño, lamentablemente, no disponen de suficiente personal para ello. Los conceptos vigentes en las operaciones de explotar armas y tecnología moderna que permiten contrarrestar las nuevas amenazas además de los retos que surgen continuamente reforzarían la estrategia de *uti possidetis*

(soberanía que surge a raíz del establecimiento de poblados), estrategia que ha estado en vigencia durante 300 años.

A medida que el Sistema para Vigilar el Amazonas (SIVAM), que cuenta con un presupuesto de 1,4 mil millones de dólares, comience a funcionar, en el año 2002 será necesario tener en reserva otro plan actualizado de funcionamiento. Se proyecta que SIVAM sea a manera de un sistema integrado de 10 radares gigantes (radomes), 100 estaciones climatológicas, aeronaves de inspección, vigilancia de comunicaciones y de transmisión de imágenes digitalizadas por satélite, y que serán apoyadas por una radio que funcione por conducto de un satélite y una red telefónica. Las computadoras en los tres centros de operaciones (Belén, Manaus y Porto Velho) incorporarán toda la información recogida de los 860 sitios y la transmitirán por vía electrónica al Centro General de Coordinación en Brasilia. La red futura ofrece información sobre los peligros que presente el tiempo, los fuegos en la selva y las actividades criminales, al igual que el control del espacio aéreo del Amazonas Legítimo.⁴⁰

A pesar de todo, se necesita de las fuerzas de la policía y de las militares para que respondan a las múltiples fuentes

de información que se han integrado. Para los militares brasileños responsables de elaborar planes, la preparación de una fuerza muy vasta que se componga de unidades aeromóviles (especialmente helicópteros), el volver a colocar a ciertas unidades de la Fuerzas de Reacción Rápida de manera que puedan responder a las amenazas que surjan y el adjudicar fondos para dar apoyo a un ritmo acelerado de operaciones y entrenamiento son conceptos que les son muy familiares a estos militares.

Si el Congreso Nacional adjudicara los suficientes fondos, el Ejército Brasileño comenzaría a modernizar sus fuerzas y apoyaría más a los recursos tecnológicos de SIVAM. Sin embargo, teniendo en cuenta la reciente crisis económica de Brasil, el sistema de vigilancia probablemente comenzará a funcionar en línea mucho antes de que los organismos responsables de imponer la ley y de que las Fuerzas Armadas estén listos para explotarlos.⁴¹ Los comandantes militares dispondrán de los medios para observar mejor el campo de batalla pero aún sin actuar con el máximo de eficiencia.

La misión de seguridad del Ejército Brasileño es "ser el principal defensor del Amazonas".⁴² A pesar de la energía y el entusiasmo, el Amazonas es vasto y los recursos del Ejército son limitados. **MR**

NOTAS

1. Tabatinga con una población de 35.000 personas, está situada en las orillas del río Solimões (el nombre regional para el río Amazonas). El nombre Tabatinga tiene su origen en un tipo de barro rojo que se encuentra en los bancos del Solimões y en otros ríos.

2. En la región occidental del estado de Amazonas, cuando se trata del río Amazonas, suele llamarse al río Solimões. Una vez que el Solimões se une al río Negro en la ciudad selvática de Manaus, al río Solimões se le llama el Amazonas. El área descrita está situada, por lo general, en la región más alta (o el Alto) de la frontera.

3. El Amazonas Legítimo del Brasil (Amazonia Legítima), fue diseñado con fines de formular planes que permitan el desarrollo, territorio que cubre más de la mitad del país (casi un 60 por ciento) y comprende los nueve estados de Acre, Amazonas, Roraima, Pará, Amapá, Maranhão (salvo por una pequeña sección oriental), Tocantins, Mato Grosso y Rondonia. La región geográfica septentrional del Brasil (Região Norte) se extiende por casi el 42 por ciento del territorio nacional y es igual al Amazonas Legítimo, menos los estados de Mato Grosso y de Maranhão.

4. Debate sostenido por el autor con la Policía Federal en el puesto en Tabatinga y con oficiales del Ejército en el Fuerte San Francisco en Tabatinga el 2 de mayo de 1996.

5. "Government To Sign Drug Enforcement Accord with Colombia," de Renato Fangundes y Paulo Mussoir, publicado en el *Journal do Brasil* de Rio de Janeiro (Versión de Internet), 21 de diciembre de 1998; véase en el FBIS WA2212213598; Internet.

6. "Defense Minister Says FARC Not a Drug Exporter," Radio Cadena Nacional, WWW, estación de radio colombiana (Bogotá, 22 de agosto de 1998), Internet; traducido por el FBIS. FTS19980822000760; también véase "Defense Minister Lloreda Previews Programs," en el periódico *El Tiempo de Bogotá*: 18 de agosto de 1998, véase en FBIS PA2108182998.

7. Graham H. Turbiville, Jr., "Foreign Special Operations Forces," *Special Warfare* 11, (Verano de 1998), Internet: <http://call.army.mil/call/fmsa/sof/issues/summer98/htm>

8. Para una descripción de los guerrilleros "los que imponen impuestos" en las operaciones de narcotráfico, véase "Tirofijo's Cartel," *Semana* (Bogotá: 13 de febrero de 1996), 34-36; véase en la red del FBIS FTS 19960213000299; Internet. Asimismo, véase *El Tiempo* de Bogotá con fecha del 15 de julio de 1996) y el artículo de *El Tiempo*, traducido por el FBIS con fecha del 5 de agosto de 1998, que enumera con más precisión lo referente a las actividades del 14° Frente de la FARC. Este frente impone jugosos impuestos a los que se dedican a negociar con estupefacientes en Caquetá.

9. "FARC Guerrillas Reportedly Own Drug Labs in Peruvian Jungle," artículo de Cesar Reategui y publicado en el *Lima Expresso*, versión de Internet del 24 de mayo de 1998; disponible en la red del FBIS PA3105234598; leído el 28 de diciembre de 1998. Internet. Véase también "FARC Subversives Said to Have Infiltrated Peru," publicado por *Lima Expresso* (con fecha del 29 de septiembre de 1996); véase en FBIS PY0310165396; leído el 28 de diciembre de 1998; por la red de Internet.

10. "Documento, La Versión Alemana," publicado en *Semana*, 768 (Bogotá: 20 de enero de

1997), página 48. Tal parece que en los últimos cinco años, la FARC continúa aumentando sus efectivos, de 5.000 combatientes armados en 48 frentes en 1992 a 7.500 combatientes y hoy, se compone de 66 frentes (de 100 a 200 hombres por cada frente). Los números varían, dependiendo de quién aporte la información. Según propia versión de Manuel Marulanda Vélez, líder de la FARC, de 70 años de edad y conocido como "Tirofijo," quien afirmó en una entrevista de junio de 1998, véase el artículo "Oscuro Panorama en Colombia: Tirofijo," de Manuel Patricio Echegaray, publicado en *La Jornada*, con fecha del 8 de junio de 1998, página 57, que el FARC tiene 60 frentes. De acuerdo con "Colombian Terrorism, 1957-1996," artículo publicado en *Latin American Special Report* (Informe Especial sobre América Latina) con fecha 5 de junio de 1996, Volumen 1, Ejemplar Número 3, se afirma que un frente está compuesto de 130 a 200 personas. Así que, bien podría afirmarse que los efectivos del FARC son de 7.800 a 12.000 personas. Para obtener un recuento oficial de los efectivos de la guerrilla, y leer los comentarios del Director de la Policía, el general Serrano, véase "Los 'Cacaos' de la guerrilla," publicado en *Cambio 16*, del 6 de julio de 1998, y traducido como "Sources, Amounts of Guerrilla Funding Noted", véase en FBIS FTS19980707001747, leído el 7 de julio de 1998. Véase también "The Big Guerrilla Business," *Semana* 531 (Bogotá del 7 al 14 de julio 1992), según está traducido por Robert T. Buckman, FMSO Informe número 10 (Fuerte Leavenworth, Kansas: Foreign Military Studies Office (Oficina de Estudios Militares Extranjeros) del 8 de diciembre de 1992).

11. Véase "Guerrilla in the Brazilian Amazon" del coronel Alvaro de Souza Pinheiro, del Ejército Brasileño, publicado en la Edición Brasileña de *Military Review* (Edición del 1° Trimestre de 1995), páginas 58-79. Las Operaciones Combinadas del Brasil y Colombia se les llamó "Traira" y "Perro Loco" y se llevaron a cabo durante 1991.

12. Véase "Security Tightened at Colombian Border to Deter FARC," de Amaury Ribeiro Junior, publicado por *O Globo* (Rio de Janeiro) del 13 de septiembre de 1996, página 12; conforme la traducción del FBIS PY1309220896, con fecha del 13 de septiembre de 1996; asimismo, las conversaciones de los autores con la Policía Federal en el puesto en Tabatinga y en la base de operaciones Anzol, que está ubicada en el río Solimões, con fecha del 2 de mayo de 1996.

13. La razón estratégica para el ataque podría consistir en colocar a las FARC en una posición resistente para sostener negociaciones de paz entre el Presidente Pastrana y el líder de la FARC, Manuel Marulanda. Estas conversaciones fueron programadas para enero de 1999.

14. Véase "Rebels Inflict Heavy Losses in Colombia, 150 Government Fighters Die Taking Jungle Town," (Los Rebeldes infligen numerosas bajas en Colombia, 150 combatientes del gobierno mueren mientras se toman una población en la selva), de Jared Kotler de Associated Press, publicado en el *Miami Herald* (Miami), con fecha del 5 de noviembre de 1998.

15. Véase "El Síndrome de Jacobo," en *Semana* del 9 de noviembre de 1998, páginas 50 a 53. Asimismo, "Colombia Declares Curfew in Amazon Provinces Following Attack," (Colombia Establece el Estado de Sitio en las Provincias Amazónicas Tras el Ataque) publicado en *Bloomberg News* del 5 de noviembre de 1998, Internet. "Asesina guerrilla a 70 policías," publicado en *El Norte*

con fecha del 3 de noviembre de 1998. El gobierno de Brasil hizo regresar a Brasil a su embajador para fines de consulta y demostrar su agravio por la falta de coordinación de parte de Colombia con las autoridades brasileñas.

16. Véase "Effects of Mahogany 'Devastation' in Amazon," de Edison Martins, publicado en el *Jornal do Brasil* de Río de Janeiro con fecha del 7 de enero de 1996, páginas 8 a 9, según traducción del FBIS-96/WN0021A.

17. Entrevista del autor con el general de brigada Sylvio Heitor Ramos en Manaos, Amazona el 29 de abril de 1996. La "quema del bosque" a menudo se refiere a la quema de la vegetación de la selva que crece en la altiplanicie, generalmente en los estados de Pará y de Mato Grosso. Ahí, la colonización que alentó el estado (de 1960 a 1980) a la par de los caminos acabados de construir facilitaron el desarrollo de fincas y de ranchos a la par de caminos secundarios y veredas. Para las comunidades ribereñas del Amazonas Occidental (Estado del Amazonas, donde llueve todos los días, y donde la mayor parte del terreno está debajo de agua) el verdadero peligro para la selva proviene de la tala ilegal y sin reglamentación, además de la explotación ilegal de las minas de oro. Véase también "Illegal and Predatory Logging of Brazilian Hardwoods," con fecha del 1° de marzo de 1999, Rainforest Action Network http://www.ran.org/ran_campaigns/brazil/logging.html.

18. En 1494, el descubrimiento y los puestos de avanzada beneficiaron a Portugal en el Tratado de Tordesillas. En este tratado, el Papa Alejandro VI dividió el nuevo mundo entre los portugueses (las tierras al este de la línea longitudinal) y los españoles (las tierras al oeste) de ambos reinos. La placa número 37, "Mapa de las Cortes," nos ofrece un vistazo del mapa de Brasil, el cual fue utilizado para negociar el Tratado de Madrid. Terezinha de Castro, *Historia Documental do Brasil* (Río de Janeiro: Biblioteca do Exército Editora, 1995), página 103. Léase también *Real Forte Príncipe da Beira* de José María de Souza Nunes e Isa Adonias (cartografía), (Río de Janeiro, Brasil: Spala Editora, Fundação Emilio Odebrecht, 1985), 72, 97. La placa número 13 muestra la primera representación cartográfica de Brasil y la línea de Tordesillas (casi a 64° de longitud occidental).

19. Calha Norte, el canal occidental, esto significa las áreas hacia el norte del Río Amazonas. También se le traduce como fuente tributaria occidental y Vía o Franja Occidental.

20. Carlos Tinoco, Ministro del Ejército Brasileño, "Testimony of the Minister of the Army, to the National Congress" (D.F. Brasilia, 4 de abril de 1991), página 7. La presencia del Ejército en el Amazonas Jurídico comprende a la 16ª Brigada de Infantería de la Selva en Tefé, la 17ª Brigada de Infantería en la Selva en Porto Velho, la 23ª Brigada de Infantería en la Selva en Marabá, 6 batallones de infantería en la selva que acompañan a los Comandos Fronterizos, además de otros 7 batallones de infantería en la selva. El Amazonas Legal del Brasil (Amazonia Legal) fue designada así con el fin de planear el desarrollo, se extiende más allá de la mitad del país (casi el 60 por ciento) e incluye los estados de Acre, Amazonas, Roraima, Pará, Amapá, Maranhão (salvo por una pequeña franja oriental), Tocantins, Mato Grosso y Rondônia. La región septentrional geográfica de Brasil (Región Norte) cubre casi el 42 por ciento del país y es igual al Amazonas Legal, menos los estados de Mato Grosso y Maranhão.

21. "Orden y Progreso" es el lema de la bandera nacional y que se adoptó del pensamiento positivista europeo que sostenía que el valor conservador del "orden" debería vivir en armonía con el valor liberal del "progreso". La bandera fue creada en la era de la transición del Imperio Brasileño a la Primera República, acción que tuvo lugar cuando Brasil estaba bajo el imperio de Don Pedro II, el 15 de noviembre de 1889.

22. Léase "Brazil's Slowness in Calha Norte Project Viewed," *Folha de São Paulo*, 28 de enero de 1996, Sección 1, página 14 según fue traducido por el FBIS-LAT-96-021 (drlat021_m_96008), con fecha 28 de enero de 1996; véase también "Army Seeks Funding for Calha Norte Project" *Folha de São Paulo*, 22 de agosto de 1996, según está traducido en el FBIS-LAT-167 (drlat167_m_96015). El proyecto ha avanzado pausadamente. Silvia Pinto ha escrito lo siguiente: "Unos 8 millones de Reales se deberían haber adjudicado al proyecto en 1995, pero sólo se adjudicaron 5 millones de Reales para sufragar el costo de dicho proyecto. El presupuesto de 1996 ha destinado una partida de 8 millones de Reales al proyecto." De 1996 a 1997, el promedio de cambio del Real mejoró un tanto y alcanzó la equivalencia de 1 Real por 1 dólar, pero en marzo de 1999 su valor llegó a 2 Reales por 1 dólar.

23. Véase "Government Launches Project for Defense of National Sovereignty," de Marcia Gomes, publicado en el *Jornal do Brasil*, Río de Janeiro, con fecha del 8 de noviembre de 1996, según fue traducido en el FBIS-LAT-96-221 (drlat221_m_96008), con fecha del 8 de noviembre de 1996. La Política de Defensa Nacional (PDN) de 1996 trata de la soberanía nacional, unidad nacional, la protección de los recursos, la defensa de los intereses nacionales en ultramar y la presencia internacional brasileña, además de la paz y la seguridad internacional. Este fue un paso hacia la unificación de las Fuerzas Armadas bajo un Ministro de Defensa (hecho que tuvo lugar en 1999). La PDN identifica a las bandas de criminales armados en el Amazonas (guerrilleros, narcotraficantes y otros criminales) como las amenazas principales para la soberanía nacional, e identifica los peligros en la frontera meridional (Argentina) como que ya no tienen mayor importancia. Esta política vivifica y hace más hincapié en el proyecto de Calha Norte, el cual consiste en aportar más apoyo al progreso de unas 5000 municipalidades a lo largo de 16.000 kilómetros de la frontera brasileña.

24. El Ejército ocupa 62 bases de diversos tamaños por todo el Amazonas. En toda la nación, el Ejército Brasileño tiene 8 divisiones, 26 brigadas además de unidades de artillería, de ingenieros, transmisiones y de logística. Además, tiene una Fuerza de Reacción Rápida porque mantiene a

estas unidades en un estado de lista que se perfecciona cada vez más: la Brigada de Paracaidistas; la 12ª Brigada de Infantería Ligera (Aeromóviles), la Brigada de Aviación y el 1º Batallón de Fuerzas Especiales (el que respondió al incidente ocurrido en el río Traira en 1991 y que mencionamos en este mismo artículo). Los RRC cuentan con unidades de alta calidad y de acuerdo con las normas mundiales, pero últimamente, estas unidades se han estancado a causa de los recortes al presupuesto. No dispone de los suficientes recursos de aviación para cumplir con precisión la misión del Amazonas, la cual consiste en dar protección.

25. Los Pelotões de Fronteira (Pelotones Fronterizos) o sea, PEF.

26. Los Destacamentos Operacionais de Selva (Los Destacamentos Operacionales en la Selva), o sea, DOS.

27. Los Caboclos son las personas que nacen en el Amazonas (pero que si bien son indígenas no viven en sus tribus indígenas), a menudo se les considera como de raza mezclada que trabaja en toda la Cuenca del Amazonas (pescadores, trabajadores de granjas, los que obtienen caucho de los árboles y obreros, es decir, los cholos).

28. Instituto Brasileiro do Meio Ambiente e dos Recursos Naturais Renováveis (Instituto Brasileño del Medio Ambiente y de Recursos Naturales Renovables) (IBAMA).

29. Entrevista del autor con Lourdes Soares, investigadora, Jardines Botánicos en Manaos, Estado de Amazonas, Instituto Nacional de Pesquisas da Amazônia (INPA), (Manaos, 27 de abril de 1996).

30. Entrevista con el coronel Miguel Angelus Holanda Cavalcanti del Ejército Brasileño, Jefe de Actividades Especiales para el Comandante de las Operaciones Terrestres (COTER), (Brasilia, 26 de abril de 1996).

31. Fernando Henrique Cardoso, "Política de Defesa Nacional," *Parcerias Estratégicas* 1, número 2 (diciembre de 1996), página 18. Como anotamos anteriormente en el artículo que trata el tema de las amenazas planteadas por los criminales provenientes de uno y otro lado de las fronteras, cientos de "extranjeros" han penetrado las áreas fronterizas del Brasil. Estas personas son colombianas y peruanas, quienes traen con ellos un bagaje de cultura española además del idioma. Una de las metas principales de poblar la frontera (una característica prevalente en los sitios donde está ubicado el pelotón) consiste en promover la ciudadanía lusobrasileña y la práctica del idioma portugués.

32. Entrevista y presentaciones del coronel José Antonio Braga, del Ejército Brasileño y Comandante del Comando de la Frontera de Solimões y del 8º Batallón de Infantería en la Selva (CFSol/8º BIS), presentaciones y entrevista (Tabatinga, Amazonas 2 de mayo de 1996).

33. Ala Fuerza de Autodefensa a menudo se le llama la FAD (Força de Autodefesa).

34. Entrevista del autor con Antonio Valerio da Silva, Jr., Teniente del Ejército Brasileño y Doctor en Medicina en la Base Fronteriza del Pelotón en Estirão do Equador, Río Javari, Brasil, el 1º de mayo de 1996.

35. Las serpientes más comunes en el lugar son la Jararaca Hemotóxica, así llamada porque su mordida contiene veneno que ataca la sangre o la sea la coral y la Surucucu pico de jaca. Los soldados brasileños que están destacados a la selva, asisten a un curso sobre estas serpientes y cómo cuidar a las víctimas de las mismas en el Centro de Entrenamiento para Operaciones de Guerra en la Selva (CIGS) en Manaos. Cuando trabajan en el turno de patrulla, cada soldado lleva consigo un botiquín de primeros auxilios que contiene antitoxina y antihistamínico para contrarrestar los efectos de las mordidas de los insectos.

36. El autor visitó el puesto con capacidad para acomodar a una escuadra sobre el río Javari (al oeste de Benjamín Constant), el 3 de mayo de 1996. Aquí los soldados tenían bajo custodia un centenar de trozas que habían confiscado hasta que se les autorizara para enviarlas embarcadas hacia las aserraderos brasileños. Me pareció que la madera era caoba.

37. Entrevista con el teniente Giovanni Carlo Guercio, del Cuerpo de Sanidad del Ejército Brasileño en Tabatinga, Brasil, 30 de abril de 1996.

38. "Brazilian National Defense Policy," Embajada del Brasil en Washington, D.C., página 2. Disponible en <http://www.brasil.emb.nw.dc.us/fpst10de.htm>, Internet; leído el 8 de marzo de 1997.

39. Marcia Gomes.

40. Raytheon Electronic Systems, home page, 8 de marzo de 1999 <http://www.raytheon.com/sivam/>. Asimismo, *The Guardian* de Alex Bellos, (15 de octubre de 1998); Internet. Algunos requisitos de seguridad que ha establecido el SIVAM comprenden la vigilancia del narcotráfico, minerales y el contrabando de maderas finas, las invasiones a las líneas de demarcación, las reservas indígenas, las fronteras nacionales, los incendios forestales y la navegación ribereña. SIVAM es la infraestructura para un concepto más amplio de un sistema de organismos brasileños actúan al unísono para la Protección del Amazonas, SIPAM.

41. "Brazil's Nervous Neighbors," artículo de Katherine Ellison en *Knight Ridder Newspapers* en el *Kansas City Star* del 24 de enero de 1999. "El Brasil tuvo que devaluar su moneda a pesar de que recibió un préstamo internacional de 41.5 (US\$), gran parte de esta falta de acción se debe a que su legislatura no ha tenido la decencia de poner un alto al acostumbrado exceso de gastos. Es que resulta difícil detener el gasto cuando el 43 por ciento de la población vive con un ingreso menor de dos dólares diarios. Mientras que la clase privilegiada—compuesta por un décimo de la población y que recibe la mitad de los ingresos del país está acostumbrada a esta desvergüenza, incluso un inútil sistema de seguro social, el cual imposibilita el que muchas personas cuya edad es de 30 a 40 años, puedan jubilarse y disfrutar de un sueldo completo.

42. Entrevista con el general de brigada Sylvio Heitor Ramos.

El coronel William W. Mendel (Retirado del Ejército de los EE.UU.) es el analista militar más antiguo en la Oficina de Estudios Militares Extranjeros en el Fuerte Leavenworth en Kansas. Antes de retirarse, fue instructor en la Escuela Superior de Guerra del Ejército de los EE.UU., donde impartió la cátedra Maxwell D. Taylor como profesor de Armas. Se recibió del Instituto Militar de Virginia, de la Escuela de Comando y Estado Mayor General del Ejército de los EE.UU., y de la Escuela Superior de Guerra del Ejército de los EE.UU. Recibió diploma de Master en Ciencias Políticas de la Universidad de Kansas y se recibió del Programa de la Escuela John F. Kennedy de la Universidad de Harvard para Oficiales, entre los de mayor jerarquía, en materia de Seguridad Nacional.